



COMENTANDO

HACE UN AÑO Caracas bullía de entusiasmo. Delegados de toda la República afluyeron hacia la capital para asistir, aprender y enseñar en el Primer Congreso Catequístico Nacional. Las horas que transcurrieron entre el 12 y el 16 de Mayo fueron de honda emoción, culminaba la labor desarrollada durante más de un año en las Sesiones del Congreso y la voz dispersa de todas las diócesis iba a resonar de pronto compacta y armoniosa en una sola ciudad.

Por fallas e imperfecciones que puedan señalarse en una obra de tan vasta envergadura el resultado no puede calificarse sino de grandioso y espléndido. El programa se realizó casi en todas sus partes: las reuniones se celebraron con regularidad admirable y el entusiasmo y fervor de los congresantes no dió cabida al cansancio, natural en programa tan denso y con sesiones a veces muy largas.

De aquella magna Asamblea quedaron como recuerdo y fruto azobonado conclusiones que merecieron la aprobación y bendición de nuestros preládos. Nadie puede dejar de reconocer el influjo que pueden tener en el futuro catequístico de nuestra patria, conclusiones como las siguientes; una vez que se convirtieren en realidad:

Fundación e intensificación de la Cofradía de la Doctrina Cristiana.

Creación de una **Revista Catequista.**

Programas, textos, libros graduados para los diversos grados de la enseñanza.

MARRAMUCIAS COMUNISTAS. —

En el número anterior aparecieron algunos, pero la mies es tan abundante que quedan buenos manojos para otros números. Una nos da la renuncia dramática de un oficial ruso en Estados Unidos. Mandado por su Gobierno a la república del Norte como técnico en la sección de metales de la Comisión Oficial Rusa, el oficial Krawczenko, Director de grandes plantas industriales de Moscou, después de haber

servido durante veintidos años en el gobierno soviético, se ha dado de baja. **Razones?**

1ª) Porque el **Soviet** está jugando sucio a las democracias, pues mientras aparentemente lleva una política de conjunto, en el fondo no busca más que su propio interés. La disolución del Komintern ha sido una burla. Se ha cambiado la nomenclatura, pero las actividades son las mismas.

2ª) La política de Rusia con Checoslovaquia, los Balcanes y Polonia, es para fines políticos y provecho propio.

3ª) La creación de gobiernos democráticos en Austria, Italia y otros países, no es por el interés democrático, sino para la inclusión de los comunistas, obedientes al Kremlin en los futuros gobiernos.

4ª) Rusia celosa por las libertades democráticas de otros países, no da las libertades más elementales, al pueblo ruso.

5ª) La NKVD es hermana gemela de la GESTAPO.

He ahí el prototipo de la Democracia!!! Para el próximo número lo de Orlemanski.

CLAROSCUROS EN LA JORNADA RELIGIOSA DE LOS DIAS SANTOS. —

Los Católicos de Caracas —y algo semejante se puede afirmar de muchas ciudades y poblaciones del interior— han recibido una impresión sinceramente confortadora en las manifestaciones religiosas de la Semana Santa.

Espléndidas comuniones generales en la Plaza Bolívar el Lunes y Martes Santo.

Extraordinaria asistencia a las misiones de la Semana de Pasión en numerosas iglesias caraqueñas: San Juan, San Francisco, Santa Teresa...

Confesiones numerosísimas de hombres en las tardes del Lunes Santo y Miércoles Santo, prolongadas en varias iglesias hasta las primeras horas de la mañana. Comuniones ininterrumpidas, que se iniciaron a las cinco y media de la mañana y no habían terminado a las ocho.

"Perdónalos, perdónalos", exclama,
"No saben lo que hacen, Padre mío!"
¡Sublime abnegación! ¡Amor profundo!

E inclinada la frente, como rama
Tierna que abate el vendabal bravío,
Muere Jesús por redimir el mundo!

Las diferencias de puntuación que figuran en nuestro texto son: cuatro **signos de admiración**, repartidos en los versos 4, 7, 8 y 14; una **coma** suprimida en el tercer verso, (suprimida sin duda erróneamente, pues conviene ponerla para el mejor sentido de la lectura) y tres series de **puntos suspensivos**, una en cada uno de los versos, 1, 2 y 7.

Pero más importantes que estas variantes de puntuación, son las de construcción que tienen lugar en los versos 2 y 4. Para mejor apreciarlas, tolérennos transcribir uno tras otro el primer cuarteto de la copia de Carreño y el primero de la nuestra, señalando en tipo de letra distinto las variantes.

Versión de Carreño:

¡Vedle en la cruz! De Dios la sacra esencia
Brilla en su frente; **en** su mirada pura
Un poema de llanto y de tristura,
Una historia de amor y de inocencia.

Versión nuestra:

Vedle en la cruz!... De Dios la sacra esencia
Brilla en su frente... **Es** su mirada pura
Un poema de llanto y de tristura
Un historial de amor y de inocencia!

Como es fácil observar, ambas formas son correctas y de corte poético, y no es posible determinar —sin más datos— cual de ellas es la auténtica, o si ambos lo son.

La última observación que queremos hacer no atañe directamente al **soneto** mismo que venimos estudiando, sino a la Revista Nacional de Cultura, publicación oficial del Minis-

rio de Educación. Es el caso que el título del dicho soneto aparece en las páginas de esa Revista con dos errores garrafales de ortografía latina, que son imperdonables desde cualquier punto de vista que se los considere. El referido título latino, que consta de tres palabras, aparece con dos de ellas mal escritas: a la palabra **dimitte**, se le puso una doble eme, cuando sólo debe llevar una sencilla; y en la palabra **illis**, se suprimió una de las dos eses que debía llevar.

Ciertamente, la cultura latina de Pérez Bonalde no era nada escasa, para que alguien piense en cargar a su cuenta dislates tan elementales como los señalados en el título latino de su hermoso soneto.

Podría decirse que la copia ofrecida por Eduardo Carreño para la publicación, traía esos gazapos. Mal estaría que así hubiese sido. Pero al fin, Carreño sobrá hasta donde está fuerte en latín, y no hay por qué irle a exigir que sepa más.

Pero lo que no tiene disculpa es que la Dirección de una Revista Nacional de Cultura ponga tan en berlina, nuestra cultura humanística y latina, al dejar que se impriman dislates de ese calibre. Y esto aun cuando se pensase en echar la culpa al corrector de pruebas. La Dirección tiene que estar en capacidad de juzgar dónde se han deslizado errores elementales, descubrirlos y hacerlos corregir. En ningún caso es tolerable que una Revista Oficial, que no solo llega a los centros culturales del país, sino que además va a países extranjeros, sea portadora irrefutable de un poco de la mucha ignorancia humanística que nos asedia. Que padezcamos tan esmirriada cultura, es cosa de sentirse; pero que no tengamos recato sino que salgamos a mostrarla, con gallardía oficial, en publicaciones de nuestro Ministerio de Educación, es algo que sobrepasa todo impudor.

Pedro P. Barnola, S. J.